



DODATOK Č. 3 k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPĚVKU Č. IROP-Z-302021AIH8-223-47 zo dňa 09.04.2021

(ďalej len „Dodatok“)

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o príspevku z EŠIF“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

Poskytovateľom

názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
sídlo: Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 50349287
konajúci: Richard Raši, minister
v zastúpení Mgr. Adriana Červeňová na základe Plnomocenstva
č. z. 146400/2023 zo dňa 06.12.2023

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: Deutsch-Slowakische Akademien, a.s.
sídlo: Školská 136/5, 977 01 Brezno
Slovenská republika
IČO: 47342242
konajúci: Ing. Marek Nickel, predseda predstavenstva

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

Čl. 1

Úvodné ustanovenie

- 1.1 Zmluvné strany uzatvorili dňa 09.04.2021 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. IROP-Z-302021AIH8-223-47 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), ktorej predmetom bola úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP.

1.2 Na základe dohody zmluvných strán sa mení Zmluva o poskytnutí NFP, a to spôsobom a v rozsahu v zmysle Čl. 2 tohto Dodatku.

Čl. 2

Predmet Dodatku

2.1 Zmluva o poskytnutí NFP uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom sa v zmysle tohto Dodatku mení nasledovne:

2.1.1 Predmet podpory NFP tvoriaci Prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP sa v celom rozsahu ruší a sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku, na základe výsledkov kontroly verejného obstarávania.

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) neuplatňuje sa,
- b) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 1 179 075,80 EUR (slovom: jedenmiliónstosedemdesiatdeväťtisícšesťdesiatpäť eur a nula centov),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP vo výške 1 061 168,22 EUR (slovom: jedenmiliónšesťdesiatjedentisícstošesťdesiatosem eur a dvadsaťdva centov), čo predstavuje 95 % (slovom: deväťdesiatpäť percent) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno b) tohto článku zmluvy,
- d) Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 10 % (slovom: desať percent), čo predstavuje sumu 117 907,58 EUR (slovom: jednostosedemnásťtisícdeväťstosedem eur a päťdesiatosem centov) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno b) tohto článku zmluvy a
 - (ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.

3.2 Výška NFP uvedená v odseku 3.1. písmeno c) tohto článku zmluvy nesmie byť prekročená. Výnimkou je, ak k prekročeniu dôjde z technických dôvodov na strane Poskytovateľa, v dôsledku ktorých môže byť odchýlka vo výške NFP maximálne 0,01% z NFP z výšky NFP uvedenej v odseku 3.1 písmeno c) tohto článku. Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že výška NFP na úhradu časti Oprávnených výdavkov, ktorá bude skutočne uhradená Prijímateľovi závisí od výsledkov Prijímateľom vykonaného obstarávania služieb, tovarov a stavebných prác a z neho vyplývajúcej úpravy rozpočtu Projektu, od posúdenia výšky jednotlivých výdavkov s ohľadom na pravidlá posudzovania hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti výdavkov, ako aj od splnenia ostatných podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí NFP, vrátane podmienok oprávnenosti výdavkov podľa článku 14 VZP.

3.3 Poskytovateľ poskytuje NFP Prijímateľovi výlučne v súvislosti s Realizáciou aktivít Projektu za splnenia podmienok stanovených:

- a) Zmluvou o poskytnutí NFP,
 - b) právnymi predpismi SR,
 - c) priamo aplikovateľnými (majúcimi priamu účinnosť) právnymi predpismi a aktmi Európskej únie zverejnenými v Úradnom vestníku EÚ;
 - d) Systémom riadenia EŠIF a Systémom finančného riadenia a dokumentmi vydanými na ich základe, ak boli Zverejnené,
 - e) schváleným Integrovaným regionálnym operačným programom, príslušnou schémou pomoci, ak sa v rámci Výzvy uplatňuje, Výzvou a jej prílohami, vrátane podkladov pre vypracovanie a predkladanie žiadostí o NFP, ak boli tieto podklady Zverejnené,
 - f) Právnymi dokumentmi vydanými oprávnenými osobami, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú práva a povinnosti v súvislosti s plnením Zmluvy o poskytnutí NFP, ak boli tieto dokumenty Zverejnené.
- 3.4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť NFP výlučne na úhradu Oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP a v právnych predpisoch, aktoch alebo dokumentoch uvedených v písmenách b) až f) odseku 3.3 tohto článku a vyplývajúcich zo Schválenej žiadosti o NFP.
- 3.5. Prijímateľ sa zaväzuje, že nebude požadovať dotáciu, príspevok, grant alebo inú formu pomoci na Realizáciu aktivít Projektu, na ktorú je poskytovaný NFP v zmysle tejto zmluvy a ktorá by predstavovala dvojité financovanie alebo spolufinancovanie tých istých výdavkov zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ. Prijímateľ je povinný dodržať pravidlá týkajúce sa zákazu kumulácie pomoci uvedené vo Výzve a v právnych aktoch EÚ a pravidlá krížového financovania uvedené v kapitole 3.5.3 Systému riadenia EŠIF. V prípade porušenia uvedených povinností je Poskytovateľ oprávnený žiadať od Prijímateľa vrátenie NFP alebo jeho časti a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 3.6. Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v Zmluve o poskytnutí NFP, v právnych predpisoch SR a v právnych aktoch EÚ (najmä v zákone o príspevku z EŠIF, v zákone o rozpočtových pravidlách a v zákone o finančnej kontrole a audite). Prijímateľ sa súčasne zaväzuje počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP dodržiavať všetky predpisy a Právne dokumenty uvedené v odseku 3.3 tohto článku.
- 3.7. Ustanovením odseku 3.1 tohto článku nie je dotknuté právo Poskytovateľa alebo iného oprávneného orgánu (certifikačný orgán, orgán auditu) vykonať finančnú opravu v zmysle článku 143 všeobecného nariadenia.
- 3.8. Neuplatňuje sa.
- 3.9. Vzhľadom na charakter Aktivít, ktoré sú obsahom Projektu a v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku stanovenými vo Výzve, poskytnutie NFP podľa Zmluvy o poskytnutí NFP nepodlieha uplatňovaniu pravidiel štátnej pomoci. Ak Prijímateľ zmení charakter Aktivít alebo bude v rámci Projektu alebo v súvislosti s ním vykonávať akékoľvek úkony, v dôsledku ktorých by sa pravidlá týkajúce sa štátnej pomoci stali uplatniteľnými na Projekt, je povinný vrátiť alebo vymôcť vrátenie tejto štátnej pomoci poskytnutej v rozpore s uplatniteľnými pravidlami vyplývajúcimi z právnych predpisov SR a právnych aktov EÚ, spolu s úrokmi vo výške, v lehotách a spôsobom vyplývajúcim z príslušných právnych predpisov SR a právnych aktov EÚ. Prijímateľ je súčasne povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v dôsledku porušenia

povinnosti podľa druhej vety tohto odseku v súlade s článkom 10 VZP. Povinnosti Prijímateľa uvedené v článku 6 odsek 5 VZP nie sú týmto ustanovením dotknuté.

Čl. 3

Záverečné ustanovenia

- 3.1 Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce zverejnenie Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Dodatku informuje Prijímateľa. Ustanovenia o nadobudnutí platnosti a účinnosti podľa tohto odseku sa rovnako vzťahujú aj na uzavretie každého ďalšieho dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.
- 3.2 Dodatok je vyhotovený v 2 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 1 rovnopis dostane Poskytovateľ. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní v prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky s kvalifikovaným elektronickým podpisom.
- 3.3 Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP. Zmluvné strany sa osobitne dohodli, že zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré boli vykonané pred účinnosťou tohto dodatku a ktoré fakticky spĺňajú podmienky uvedené v článku 6 zmluvy podľa jeho nového znenia vyplývajúceho z tohto dodatku, sa považujú za vykonané v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, v dôsledku čoho vyvolávajú právne účinky aj vo vzťahu k oprávnenosti výdavkov podľa článku 6 ods. 6.11 zmluvy.
- 3.4 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ju podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 1 Predmet podpory NFP

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa: (v elektronickom podpise)

Podpis:

Mgr. Adriana Červeňová, generálna riaditeľka sekcie IROP

(podpísané elektronicky podľa zákona o e-Governmente)

Za Prijímateľa, dňa: (v elektronickom podpise)

Podpis:

Ing. Marek Nickel, predseda predstavenstva Deutsch-Slowakische Akademien, a.s.

(podpísané elektronicky podľa zákona o e-Governmente)

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

| | |
|---------------------|---|
| Názov projektu: | Vybudovanie Regionálneho Tréningového Centra DSA Nitra |
| Kód projektu: | 302021AIH8 |
| Kód ŽoNFP: | NFP302020AIH8 |
| Operačný program: | 302000 - Integrovaný regionálny operačný program |
| Spolufinancovaný z: | Európsky fond regionálneho rozvoja |
| Prioritná os: | 302020 - 2. Ľahší prístup k efektívnym a kvalitnejším verejným službám |
| Konkrétny cieľ: | 302020061 - 2.2.3 Zvýšenie počtu žiakov stredných odborných škôl na praktickom vyučovaní. |
| Kategória regiónov: | LDR - menej rozvinuté regióny |

Kategorizácia za Konkrétne ciele

| | |
|----------------------|---|
| Konkrétny cieľ: | 302020061 - 2.2.3 Zvýšenie počtu žiakov stredných odborných škôl na praktickom vyučovaní. |
| Oblasť intervencie: | 050 - Vzdelávacia infraštruktúra - odborné vzdelávanie a príprava a vzdelávanie dospelých |
| Hospodárska činnosť: | 19 - Vzdelávanie |

2. Financovanie projektu

| Forma financovania: | Predfinancovanie: | IBAN | Banka | Platnosť od | Platnosť do |
|---------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------------------|-------------|--------------|
| | | SK297500000004028741458 | Československá obchodná banka, a.s. | 12. 2. 2021 | 31. 12. 2028 |
| Refundácia: | | IBAN | Banka | Platnosť od | Platnosť do |
| | | SK297500000004028741458 | Československá obchodná banka, a.s. | 12. 2. 2021 | 31. 12. 2028 |

3.A Miesto realizácie projektu

| P.č. | Štát | Región (NUTS II) | Vyšší územný celok (NUTS III) | Okres (NUTS IV) | Obec |
|------|-----------|-------------------|-------------------------------|-----------------|-------|
| 1. | Slovensko | Západné Slovensko | Nitriansky kraj | Nitra | Nitra |

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

| | |
|--|---------|
| Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch): | 10 |
| Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity): | 3.2023 |
| Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas): | 12.2023 |

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

| | | | |
|-----------------|-------------------------------------|-----------------------------|----------|
| Subjekt: | DEUTSCH-SLOWAKISCHE AKADEMIEN, A.S. | Identifikátor (IČO): | 47342242 |
|-----------------|-------------------------------------|-----------------------------|----------|

Hlavné aktivity projektu

1. 302AIH800002 - Obstaranie a modernizácia materiálo-technického vybavenia odborných pracovísk

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít: žiadateľ nebude realizovaťPA

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 302020061 - 2.2.3 Zvýšenie počtu žiakov stredných odborných škôl na praktickom vyučovaní.

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

| | | | |
|----------------------------------|---|------------------------------------|--------------------------------|
| Kód: | P0068 | Merná jednotka: | osoby |
| Merateľný ukazovateľ: | Kapacita podporenej školskej infraštruktúry stredných odborných škôl | Čas plnenia: | K - koniec realizácie projektu |
| | | Celková cieľová hodnota: | 467,0000 |
| | | Typ závislosti ukazovateľa: | Maximálna hodnota |
| Subjekt: | DEUTSCH-SLOWAKISCHE AKADEMIEN, A.S. | Identifikátor (IČO): | 47342242 |
| Konkrétny cieľ: | 302020061 - 2.2.3 Zvýšenie počtu žiakov stredných odborných škôl na praktickom vyučovaní. | | |
| Typ aktivity: | 302020061U055 - A. UMR_Obstaranie a modernizácia materiálno-technického vybavenia odborných pracovísk (LDR) | | |
| Hlavné aktivity projektu: | 302AIH800002 - Obstaranie a modernizácia materiálno-technického vybavenia odborných pracovísk | Cieľová hodnota | 467 |
| Kód: | P0291 | Merná jednotka: | počet |
| Merateľný ukazovateľ: | Počet podporených COVP | Čas plnenia: | K - koniec realizácie projektu |
| | | Celková cieľová hodnota: | 1,0000 |
| | | Typ závislosti ukazovateľa: | Maximálna hodnota |
| Subjekt: | DEUTSCH-SLOWAKISCHE AKADEMIEN, A.S. | Identifikátor (IČO): | 47342242 |
| Konkrétny cieľ: | 302020061 - 2.2.3 Zvýšenie počtu žiakov stredných odborných škôl na praktickom vyučovaní. | | |
| Typ aktivity: | 302020061U055 - A. UMR_Obstaranie a modernizácia materiálno-technického vybavenia odborných pracovísk (LDR) | | |
| Hlavné aktivity projektu: | 302AIH800002 - Obstaranie a modernizácia materiálno-technického vybavenia odborných pracovísk | Cieľová hodnota | 1 |
| Kód: | P0310 | Merná jednotka: | počet |
| Merateľný ukazovateľ: | Počet podporených SOŠ, ŠH, SPV, SOP (nie COVP) | Čas plnenia: | K - koniec realizácie projektu |
| | | Celková cieľová hodnota: | 0,0000 |
| | | Typ závislosti ukazovateľa: | Maximálna hodnota |
| Subjekt: | DEUTSCH-SLOWAKISCHE AKADEMIEN, A.S. | Identifikátor (IČO): | 47342242 |
| Konkrétny cieľ: | 302020061 - 2.2.3 Zvýšenie počtu žiakov stredných odborných škôl na praktickom vyučovaní. | | |
| Typ aktivity: | 302020061U055 - A. UMR_Obstaranie a modernizácia materiálno-technického vybavenia odborných pracovísk (LDR) | | |
| Hlavné aktivity projektu: | 302AIH800002 - Obstaranie a modernizácia materiálno-technického vybavenia odborných pracovísk | Cieľová hodnota | 0 |

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

| Kód | Názov | Merná jednotka | Celková cieľová hodnota | Príznak rizika | Relevancia k HP | Typ závislosti ukazovateľa |
|-------|--|----------------|-------------------------|----------------|-----------------|----------------------------|
| P0068 | Kapacita podporenej školskej infraštruktúry stredných odborných škôl | osoby | 467,0000 | Nie | PraN, UR | Maximálna hodnota |
| P0291 | Počet podporených COVP | počet | 1,0000 | Nie | PraN, UR | Maximálna hodnota |
| P0310 | Počet podporených SOŠ, ŠH, SPV, SOP (nie COVP) | počet | 0,0000 | Nie | PraN, UR | Maximálna hodnota |

7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

| | | | |
|-----------------|-------------------------------------|------------------------------------|----------------|
| Subjekt: | DEUTSCH-SLOWAKISCHE AKADEMIEN, A.S. | Identifikátor (IČO): | 47342242 |
| | | Výška oprávnených výdavkov: | 1 179 075,80 € |

Priame výdavky

| | | Celková výška oprávnených výdavkov |
|----------------------------------|---|---|
| Konkrétny cieľ: | 302020061 - 2.2.3 Zvýšenie počtu žiakov stredných odborných škôl na praktickom vyučovaní. | 1 179 075,80 € |
| Typ aktivity: | 302020061U055 - A. UMR_Obstaranie a modernizácia materiálno-technického vybavenia odborných pracovísk (LDR) | 1 179 075,80 € |
| Hlavné aktivity projektu: | 1. 302AIH800002 - Obstaranie a modernizácia materiálno-technického vybavenia odborných pracovísk | 1 179 075,80 € |
| | | Oprávnený výdavok |
| Skupina výdavku: | 1.1 - 022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí | 1 015 623,00 € |
| Skupina výdavku: | 1.2 - 013 - Softvér | 2 932,80 € |
| Skupina výdavku: | 1.3 - 022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí Poznámka: Zmena intenzity | 160 520,00 € |

Nepriame výdavky

| | | Celková výška oprávnených výdavkov |
|---------------------------|---|---|
| Konkrétny cieľ: | 302020061 - 2.2.3 Zvýšenie počtu žiakov stredných odborných škôl na praktickom vyučovaní. | 0,00 € |
| Podporné aktivity: | 1. 302AIH8P0001 - Podporné aktivity | 0,00 € |
| | | Oprávnený výdavok |
| Skupina výdavku: | 1.1 - 518 - Ostatné služby | 0,00 € |

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

| | |
|---|----------------|
| Celková výška oprávnených výdavkov: | 1 179 075,80 € |
| Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem: | 0,00 € |
| Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR: | 90,0000 % |
| Výška nenávratného finančného príspevku: | 1 061 168,22 € |

